

Instruction Manual

Refrigerator

No frost

Model

R-VX441PH9

R-VX481PH9



Thank you very much for purchasing the Hitachi refrigerator.
Before installation and usage, please read the user's guide carefully
for the correct usage.

Maintenance work must only be carried out at workshop
by well-trained maintenance work.

HITACHI

Inspire the Next

Content

Preparation for Use	
Warnings and Caution for Safety....	2
Preparations before Use.....	4
■ Installation.....	4
■ Before Use.....	4
■ Optimal Food Storage.....	4
Operation	
Location of Food Storage.....	4
How to operation.....	5
■ Temperature Control.....	5
■ Freezer Compartment.....	5
■ Refrigerator Compartment	5
Maintenance	
Care and Maintenance.....	6
■ Cleaning.....	6
Troubleshooting.....	6
Dew of Frost is generated.....	7
Service Center.....	8

For household use only



R600a
Refrigerant

Warning and Caution for Safety




To avoid harm to the user, other persons or damage to property, please read and follow the warnings and cautions below and those given throughout this manual.

The following warnings and cautions are categorized by the level of possible harm or damage that may occur from ignoring directions.

This symbols are shown as below clearly showing the significance of directions.

	WARNING	This pictograph indicates "There is a high possibility of serious injury or death, if ignored".
	CAUTION	This pictograph indicates "There is a high possibility of injury or damage to property, if ignored".

- This refrigerator use flammable refrigerants. The symbol column below states the precautions on flammable refrigerants.

The symbols below are examples.	
	This symbols is an alert mark.
	This symbols indicates "prohibited".
	This symbols indicates "necessary".



This symbol denotes the precautions on flammable refrigerators.

WARNING

When you install ... To avoid fire, electric shock, and injury.

- Do not install the refrigerator in a place where it may come in contact with water.
- Do not install the refrigerator in a place exposed to rain.
 - This may impair electricity insulation and cause electric shock or fire.
- Ground this refrigerator to prevent electric shock and noise interference. Always ground this refrigerator and install earth leakage circuit breaker when using it in please with high humidity or moisture. (Please consult with a retailer or Hitachi Service Center.)

Power Cord and Power Plug ... To avoid fire, electric shock.

- Do not connect the wall outlet whose power capacity is less than the refrigerator's. Also, do not use power sources that are not a rated voltage.
 - If a power source is shared with other appliances using double or multipoint adapters, the adapter
 - Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Do not use a damaged or loose power plug or power outlet. This may cause fire or electric shock.
- Do not cut, bend, fold the power cord to avoid fire and electric shock.
 - When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Be sure to unplug the power plug before maintaining the refrigerator.
 - Be sure to hold the power plug to unplug.
- Connect the power plug firmly to a power outlet with the cord running down.
 - Connection of the power plug with the cord running up could apply stress on the cord and cause electrical short or overheat, which could result in electrical shock or fire.
 - Incomplete connection of the power plug could result in electrical shock or fire due to heat.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Clean the dust on the power plug frequently with dry cloth.
 - Unplug the power plug and wipe it with dry cloth.
 - An insulation failure due to moisture or when dust collects on the power plug may cause fire.
- Do not insert or remove the power plug with wet hands.

During daily use ... To avoid fire, electric shock.

- Do not splash water on or inside the refrigerator.
 - This may impair electricity insulation causing electric shock or fire.
 - This may also cause gas leakage because of pipe rust.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not hang on the doors or step up on the various compartments.
 - Injury may be caused by the refrigerator tipping over or hands getting caught in door.
- Do not enter in the refrigerator.
- Do not disassemble, repair, or modify the refrigerator by yourself.
 - Please consult with a retailer or Hitachi Service Center if any repair is required.
- Ether, liquid propane gas, solvent, aerosol cans, etc. which is volatile cannot be stored in this refrigerator.
 - Do not store anything that are generate heat or fire spark inside the refrigerator.
- Do not put water containers or foreign articles on the top of the refrigerator.
 - Opening and closing doors etc. may cause the articles on the top of the refrigerator to fall down, resulting in injury.

! WARNING



- Do not damage the refrigerant circuit.
- If the damage of refrigerant pipe happened, stay away from the refrigerator and avoid using fire and electrical appliances.
- And, open windows to ventilate and contact retailers or Hitachi Service Center.



- Medicines, chemicals, research and experimental substances should not be stored in the refrigerator.
- Substances that require precise conditions for storage cannot be stored in a domestic refrigerator.



- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.



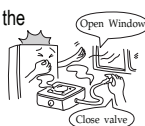
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children getting inside may not be able to get out.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervisor.



- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.



- In an event of a flammable gas leak, do not touch the refrigerator and open windows for ventilation.
- Sparks from points of electrical contacts such as door switches may ignite explosions causing fire or a burn.



- Do not use the refrigerator in the atmosphere of flammable gas.



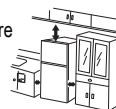
- Do not make an impact on the glass-made doors or shelves.
- They are made of tempered glass, however, an excess impact may result in breakage and is dangerous.



- If you find something wrong with the refrigerator, immediately unplug and consult with the retailers or Hitachi Service Center.



- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliance.
- Keep ventilation openings in the appliance enclosure or in the built-in structure clear of obstruction.



When discarding the refrigerator.



- When discarding the refrigerator, remove the door gaskets.
- To avoid a risk of an infant or child to be entrapped inside.



- Follow the instructions of your region when discarding.
- This refrigerator uses R-600a for the refrigerant and cyclopentane for the blowing agent of the urethane heat insulation.

! CAUTION

During daily use ...To avoid illness and injury.



- Do not put bottles, etc. forcibly in the door pockets.
- This may cause bottles to drop down or door pockets to come off.



- Do not store food which smells or food whose color is changed abnormal.
- Such an action may cause diseases.



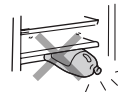
- Food and containers inside the freezer compartment should not be touched with wet hands.
- This may cause frost injury.
- (Especially in case of metal items.)



- Do not hold the top, bottom and side of the doors when closing them.
- This may result in your fingers being caught by the door edge.



- Do not have food items protruding over the front edge of each shelf.
- Doors may not be closed properly or the door pockets may drop down. Injury may be caused from items like bottles getting knocked over your feet.



- Do not store glass bottles in the freezer compartment.
- Bottles may break by the contents freezing and cause injury.



- Do not put your hands into the base surface of the refrigerator cabinet.
- When cleaning, putting your hands near the base surface of the refrigerator may result in injury by thin metal sheets.



- Do not have your feet too close when opening the door of the refrigerator.
- When opening the door, your feet may be hit, resulting in injury.



When moving or carrying ... To avoid damaging, wetting, soiling the floor, or to avoid injury.



- Use the carrying handle when carrying the refrigerator.
- Hold the carrying handles only. If hold door handles, hands may slip and may cause injury.
- Carry the refrigerator by at least 4 persons for safety reasons.
- Carry it with the doors facing upward.
- Before carrying the refrigerator:
 - Take out all food items and ice cubes.
 - Lay a protective sheet or cloth to protect the floor from damage and catch remaining water spilled from the refrigerator.
 - With a large piece of old cloth underneath, tilt the refrigerator backward to drain water.
 - Finally carry the refrigerator with the doors facing upward.
 - Secure the doors well with adhesive tapes so they do not open.
 - If transporting in a vehicle, do not load the refrigerator on its side. This could damage the compressor.



- Do not use door handles when carrying the refrigerator.
- Never use the carrying handles to hang up with a chain hoist or similar machines.



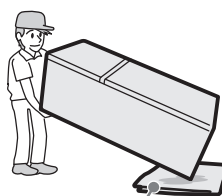
- For a floor that may be easily scratched, lay a protective mat, etc..



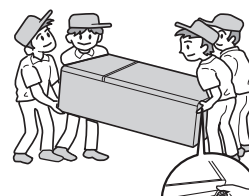
When replacing lamps (LED) is required.



- When replacing lamps (LED) is required, please contact your dealer or Hitachi Service Center.



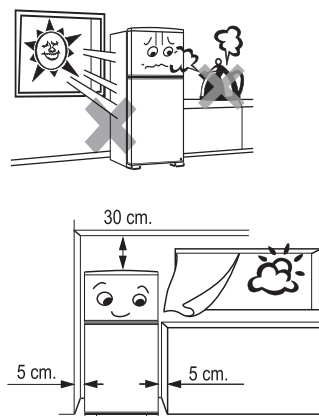
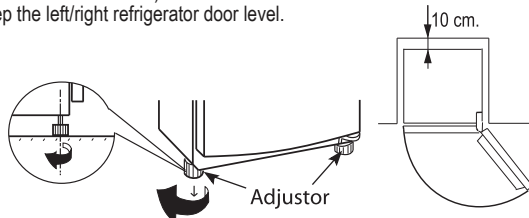
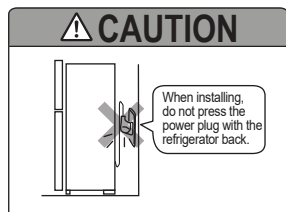
Such as old cloth



Preparations before Use

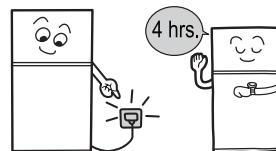
1 Installation

- 1) Install on a rigid and level floor.
- 2) Please use this refrigerator between the room temperature of 10°C to 43°C. Sufficient performance may not be obtained, if room temperature is too low or too high.
- 3) Do not install where the refrigerator is exposed to direct sunlight or other heat source.
- 4) Install in an atmosphere which is dry or has air ventilation.
- 5) The refrigerator requires enough air ventilation space around the cabinet to have efficient cooling performance. Space of at least 30 cm over the top, 10 cm at rear and 5 cm at both sides for proper air circulation.
- 6) Ground the refrigerator to prevent electric shock and noise interference. Always ground this refrigerator when using it in place with high humidity or moisture. (Please consult with retailers or Hitachi Service Center.)
- 7) Adjusting the adjustable legs to keep the left/right refrigerator door level.



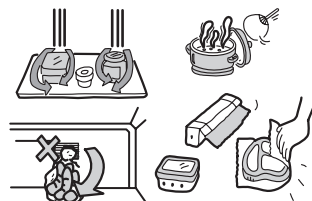
2 Before Use

- 1) After transporting : If Refrigerator has been kept horizontal position for more than 10 minutes for transportation or any other reasons, it should stand upright for more than 1 hour before plugging it in.
- 2) Cleaning inside the refrigerator. Wipe the surface gently with soft cloth.
- 3) Connect the refrigerator to an exclusive wall power outlet. The refrigerator can be connected to an outlet soon after it is installed. Surely use with the rated voltage and exclusive power outlet.
- 4) Allow enough duration for sufficient cooling before storing food. It may take about 4 hours to fully cool down and could even take about 24 hours when the ambient temperature is high.



3 Optimal Food Storage

- 1) Keep enough space between food. Several food placed too close together may obstruct the flow of cold air.
- 2) Make food cool enough before putting it in the refrigerator. Putting warm food in the refrigerator raises the inside temperature and wastes electricity.
- 3) Do not block the cold air vent. This will adversely affect the cold air flow and may not keep the temperature inside even. Moreover, it could result in food near the vent freezing.
- 4) Using plastic wrap or sealed containers prevent the food from drying or transition of smells.



Location of Food Storage

Freezer Compartment -20°C~-18°C

Freezer Shelves

- Storage of frozen food and ice cream, etc.



Movable Twist Ice Tray

- For ice cube storage made by "Twist Ice Maker"



Refrigerator Compartment

Selectable Zone (see page 5)

Refrigerator (1°C~5°C)



Soft Freeze (-5°C~-2°C)



Refrigerator Shelves (1°C~5°C)

- Storage of side dish, desert, etc.



Freezer Door Pockets -19°C~-17°C

Freezer Door Pockets

- Storage of packed small frozen food.
- Not recommended for long storage, because temperature rise caused by door open may occur.



Refrigerator Door Pockets 2°C~6°C

Egg tray

- Storage of eggs (14 eggs)

Refrigerator Door Pockets

- Storage of packed small food and drinks such as juice, milk, etc.



Vegetable Compartment 4°C~7°C

Vegetable Drawers

- Storage of fruits and vegetables.



NOTICE

- Above temperatures are the approximate values in the conditions of outside temperature 32°C, the temperature setting of the refrigerator compartment "Normal", freezer compartment "Normal", while doors being closed and without food storage.
- Door pocket temperatures may be slightly higher than above temperatures.

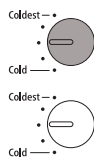
How to operation

1

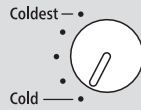
Temperature Control

This refrigerator control its temperature automatically. Please adjust a temperature control dial as follows.

1. Freezer Compartment

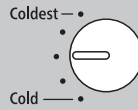


When storing neither frozen food nor ice cream.



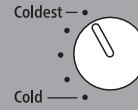
Cold

For normal use.



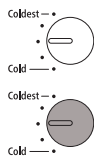
Normal

When making ice quickly or making frozen food quickly. Or, a surrounding temperature is high and the Freezer compartment is not cold enough.

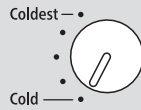


Coldest

2. Refrigerator Compartment

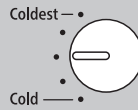


For food that doesn't need a lot of coldness.



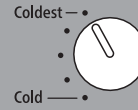
Cold

For normal use.



Normal

When cooling food more coldly or quickly



Coldest

- Please return the dial to the position of "Normal" after the "Coldest" has been set. Food may be frozen if the "Coldest" is set for a long time.
- If set the dial to the "Cold" side for a long time, the temperature of the food in freezer and refrigerator compartment may rise.

Caution about a refrigerator compartment food freeze.

- When you place the high moisture food and vegetables at the inner part of shelf nearby the cold air vent, they will be frozen. If it is possible, please do not place the high moisture food and vegetables at the inner part of the shelf nearby the cold air vent.
- When food and vegetables become frozen, you can prevent them from being frozen by wrapping or putting them in the case. If they are still frozen, please adjust the temperature by turning the temperature control dial to "Cold".

2

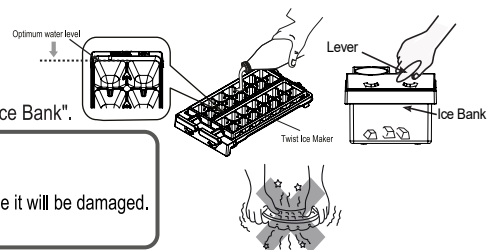
Freezer Compartment

■ Ice Making

- Take the "Twist Ice Maker" and pour in water up to the full line.
- After ice is made, turn the lever firmly by following arrow and drop the ice into the "Ice Bank".

NOTICE

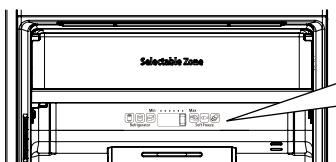
- Do not remove the ice maker with the frame and do not twist it as shown in the picture or else it will be damaged.
- Do not use the "Ice Bank" as an ice maker tray or else it will be damaged.



3

Refrigerator Compartment

■ Selectable Zone



CAUTION

- If you want to store meat or fish longer, please store them in the freezer compartment.
- Be careful, it might be frozen if that food has a lot of moisture.
- When closing the refrigerator door, push the chilled case for close. If you close the door while the chilled case is still pulled out. The chilled case might be broken.
- Meat and fish can be kept fresh before being frozen.

■ Egg pocket

- It can place 14 eggs also turn the rear side to place the small pocket.

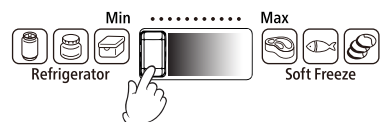


CAUTION

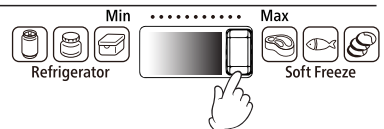
- Be careful, egg might be frozen if that room temperature is too low. In this case, please move the egg tray to the lower pocket.

- There is a temperature control which can adjust the amount of cold air flowing into the drawer.

Set the lever to "Refrigerator" to provide temperature 1°C~5°C



Set the lever to "Soft Freeze" to provide temperature -5°C~-2°C



■ Adjusting the shelves.

- Pull up the back and pull out the shelf forward.
- Set the refrigerator shelves by combining with stored food.



CAUTION

- Shelf trims are removable, Holding the shelf with both hands. DO NOT holding trim or holding shelf with only one hand otherwise it may drop or injury.

Care and Maintenance

1 Cleaning (To Clean the refrigerator once a month)

1. Unplug the refrigerator.
2. Take out all the food.
3. Wipe the refrigerator clean.
 - It is highly recommended to wiping off smudges immediately. It is also recommended to clean the areas of the refrigerator which are not easily accessible, once a year
 - Use soft cloth with lukewarm water to wipe off smudges. If it is difficult to remove smudges, use diluted, ph-balanced washing liquid.
 - Neatly clean the door gasket, because it gets dirty easily.
4. If any droplets remain on the surface of the parts, wipe them off.
5. Return all parts to their original locations.
6. Check and clean the power plug, cord and outlet.
7. Plug the power cord into the outlet.



NOTICE

- Even if the power plug is plugged in immediately after being unplugged, the compressor will not run for 10 minutes. However, if the inside is not cold, it will start running in approximately 30 seconds.

CAUTION

Do not do the following, since parts and paint may be damaged.

1. Do not splash water to the doors and refrigerator body.
 - It may cause electric shock or a fire.
 - It may cause refrigerant leakage because of pipe rust.

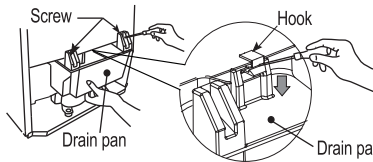


2. Do not use following: Polishing powder, soap powder, oil boiling water, brush, acid, benzene, thinner, alcohol and alkaline detergent, etc.
 - It may damage door surface.
 - It may crack plastic parts.
3. If the cooking oil smears on the refrigerator, please wipe it off immediately. Otherwise, the plastic parts might be cracked.

Replace spare parts.

Drain pan.

1. Take 2 screws out.
2. Take the middle hook out.



Troubleshooting

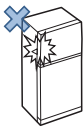
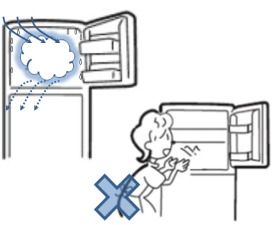

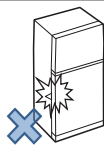
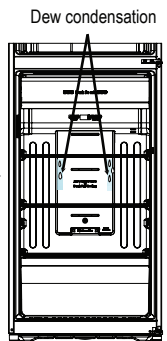

Before you call for service, please check the following items:

Problem	Things to check	Instructions	Page
The refrigerator does not get cold at all.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the refrigerator plugged in properly? 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the fuse box for blown fuse or tripped circuit breaker. 	2
The refrigerator does not get cold enough.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the refrigerator placed in the direct sunlight? • Is the temperature set to "Cold"? • Is the food stored too much? • Is the door slightly opened? • Is the refrigerator placed near heat sources? • Has anything hot been placed in the refrigerator? • Is the door opened and closed too frequently? 	<ul style="list-style-type: none"> • Do not install the refrigerator in a place where it may come in contact with sunlight. • Set dial of Temperature control to "Normal" or "Coldest". • Keep enough space between food. • Should close the door firmly closed. • Do not install the refrigerator in a place where it may come in contact with heat sources. • Make food cool enough before putting in the refrigerator • Do not open & close the door too frequently. 	4 5 4 - 4 4 -
Food in the refrigerator compartment freezes.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the temperature set to "Coldest"? • Do you place food with moisture or vegetables nearby the cold air vent? It will be frozen if it is placed nearby the cold air vent. 	<ul style="list-style-type: none"> • Set dial of Temperature control to normal or cold. • Keep enough space between food, Do not block the cold air vent. 	5 4
The inside is smelling.	<ul style="list-style-type: none"> • Do you store food with odor without warpping it? 	<ul style="list-style-type: none"> • Using food wrap or sealed containers. 	4
The refrigerator is noisy	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the refrigerator is installed firmly. • Is the refrigerator touching the wall? 	<ul style="list-style-type: none"> • Should be install the refrigerator by following the preparing instruction manual. 	4

This is not a malfunction of the refrigerator:

Problem	Instructions	Page
The surface of the refrigerator is hot.	<ul style="list-style-type: none"> • The refrigerator is equipped with the dew prevention and heat radiation tubes. The back and side plates may be heated especially when starting up or if the door is frequently opened and closed. 	-
If a door is shut, other doors may open.	<ul style="list-style-type: none"> • The two compartments are connected with an air duct. When closing one of the doors, the other door may be opened by the air pressure through the duct. This is a normal phenomenon. 	-
Does the refrigerator make any abnormal noises (sound)?	<ul style="list-style-type: none"> • The sound like water flowing and boiling water is the sound of the cooling liquid (refrigerant). • A creaking sound comes from the storage compartment. It is the sound caused by friction of the parts due to temperature change. 	-
There are waving and / or distortions on the door surface, the side and the top surface of the refrigerator.	<ul style="list-style-type: none"> • Slight waving and/or distortions are generated in the manufacturing process of the refrigerator. They may be conspicuous according to the position of the light source and/or the brightness etc., but there is no problem with the performance. 	-

Dew or Frost is generated

General operation	Please check here	Possible causes and / or Recommended solutions
Frost or ice is generated in the freezer compartment	The door of the freezer compartment was not left open temporarily?	Check that the wrapping paper of the food is not getting caught in order not to make gap between door and door gasket when you close the door. 
	The door of the freezer compartment was not opened frequently or longer time than necessary?	When the door is opened frequently or if the door is opened when the humidity around the refrigerator is high, moisture in the air may be turned into some frost or ice on the inner wall or component of the freezer compartment, or around the air channels. This is not a failure. Please try not to open the door too many times or for a long time. Also, please wipe frost or ice generated in the freezer compartment off with use of a dry cloth. 
	Making extra ice by using an additional ice-tray which was not originally installed in the refrigerator?	When the many containers in which water or liquid is stored are put in the same time, water or liquid may be evaporated and turned into frost or ice on the wall or component of the freezer compartment, or around the air channels. You can suppress these frost and ice by putting lid to avoid evaporation. Please wipe frost and ice off with use of a dry cloth. 
Dew is generated in the refrigerator compartment	The door of the refrigerator compartment was not left open temporarily?	Please check not to pinch the food or plastic bag between the door and door frame when you close the door. 
	The door of the refrigerator compartment was not opened frequently or longer time than necessary?	When the door is opened frequently or if the door is opened when the humidity around the refrigerator is high, moisture in the air may be turned into some dew on the inner wall or component of the refrigerator compartment, or around the chilled air blow-off port. This is not failure. Please try not to open the door too many times or for long time. Also, please wipe off the dew in the refrigerator compartment with adry cloth. 
	Storing many vegetables containing much water?	The humidity of the vegetable compartment is higher than other compartments. Accordingly, depending on the amount or type of the vegetable, dew condensation may be generated on the plastic case of vegetable compartment. However, this is not a failure. When you do not want to have this kind of dew, please warp your vegetables in a plastic flim. Also,when the dew condensation happens many times, water may be accumulated in the vegetable compartment. Please wipe the water off with a dry cloth.
Dew is generated on outer surface of the refrigerator	The volume of humidity around the refrigerator is not high?	When the humidity rises such as in rainy day, some dew many be generated on the outer surface of the refrigerator. Please wipe the dew off with a dry cloth. 
	The temperature setting is not set as "Coldest"?	When the temperature setting is set as "Coldest", some dew may be generated on the outer surface of the refrigerator. Please set the setting as "Normal". Also, please wipe dew off with use of a dry cloth.

Why frost and dew are generated?

When warm and humid air contacts something cold, dew is generated. For example, if you put some ice in the glass in your room, air around the glass will be cold down and some dew may be generated on the outer surface of the glass.

In the same way, when warm and humid air enters into the refrigerator at the door opening, the warm and humid air contacts cold inner wall and little dew may be generated.

Accordingly, if the door opening is too frequent or too long, dew will be accumulated at every door opening. In some cases, dew may be frozen to generate some frost or ice flakes in the freezer compartment.



Service Center

- Before you request repair, please check the refrigerator well according to page number 13-14. If it is still abnormal, please contact the retailer of purchase or the following service center.

Service Center	TEL No.
<ul style="list-style-type: none">• https://www.hitachi-hk.com.hk/tc/contact_contact/index.html	<ul style="list-style-type: none">• (852) 2753 5386

- Telephone number is subject to change without notice.

About Non-fluorocarbon refrigerator

- This refrigerator, including refrigerant and the heat insulator, is using hydrocarbon (non-fluorocarbon). The hydrocarbon is a material that does not rip up the ozone and have very little influence on global warming. It is the global environment concern material).
- R600a refrigerant is flammable. But the refrigerant is sealed up by the refrigerant circuit, and never leaks by usual use. In case of the refrigerant circuit being damaged by any chance, please avoid using fire or electric product, open the window and ventilate. Afterwards, please contact Hitachi Service Center.

Sever warning signs for Disposal

Cyclopentane is used as in the insulation. The gases in insulation material require a special disposal procedure.
Please contact your local authorities in regard to the environmentally safe disposal of this product.



This symbol mark means that used electrical and electronic products shall not be mixed with general household waste.
Do not try to dismantle the system and unit by yourself as this could have harmful effects on your health and the environment.
Refrigerators must be treated at a specialized treatment facility for recycling and recovery and shall not be disposed of in the municipal waste stream. Please contact the installer, dealer or local authority for more information.

使用說明書

日立雪櫃

無霜

型號

R-VX441PH9

R-VX481PH9



非常感謝您選購日立雪櫃
開始使用雪櫃前，請細心閱讀說明書，以便正確使用本產品。
維修工作必須在廠房進行，並由訓練有素的維修工人負責。

HITACHI
Inspire the Next

內容

使用準備

安全警告和注意事項.....	10
使用前準備.....	12
■ 安裝.....	12
■ 使用前.....	12
■ 最佳食物貯存.....	12

操作

食物貯存的位置.....	12
如何使用控制面板.....	13
■ 溫度控制.....	13
■ 冷凍室.....	13
■ 冷藏室.....	13

保養

維修與保養.....	14
■ 清潔.....	14
疑難排除.....	14
產生露或霜.....	15
服務中心.....	16

只作家居用途

R600a



雪種

安全警告和注意事項



為要避免用戶和其它人受傷以及財物損毀，請跟從以下警告和小心指示（另外，請在每一頁都閱讀這些提示）。

下列的警告和注意事項，是根據用戶忽略指示而導致可能會發生的損傷和損毀程度來作出分類。

以下圖示清楚顯示遵守該指示的重要性。

	警告	這個圖標顯示「如忽略便會有很大機會出現嚴重受傷或死亡的危險」。
	注意	此圖標顯示：「如忽略便會有很大機會造成財產的嚴重損毀或破壞」。

- 本雪櫃使用易燃冷凍劑，下列的符號列明了使用易燃冷凍劑時的注意事項。

下列圖示是一些例子。	
	此圖示是「警告」符號
	此圖示是「禁止」的意思
	此圖示是「須要」的意思



這個符號代表使用易燃冷凍劑時的注意事項。

警告

當閣下進行安裝時..... 避免火警、觸電和受傷的危險。

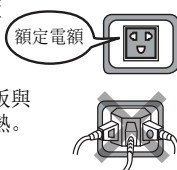
- 切勿將雪櫃安裝在容易接觸到水的地方。
- 切勿將雪櫃安裝在暴露於雨水的地方。
 - 這可能會損毀電器的絕緣功能和造成觸電或火警等危險。



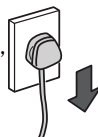
- 請將本產品接地以避免觸電或受噪音 滋擾，當在高濕度或高水氣的地方 使用本產品時，便需要為雪櫃連接地線。（請諮詢零售商或日立服務中心）

電源線和電源插頭..... 避免火警、觸電的危險。

- 切勿將雪櫃連接到電力負荷低於雪櫃要求的牆身插座上。另外，切勿使用非額定電壓的電源。
 - 若雪櫃的電源是用萬能插蘇或拖板與其他電器共用，超負荷可引致過熱。
 - 不要把多個可攜式插座或可攜式電源放在電器的後部。



- 將插頭穩固插入電源插座，並將電線向下垂。
 - 若將插入插座的電源插頭的電源線向上會對其產生壓力，這會造成短路或過熱現象，最終可能有觸電危險。
 - 插頭不完全插入電源插座，可能有觸電或因過熱而造成火警危險。



- 切勿使用損毀或鬆脫的電源插頭或電源插座，這會導致火災或觸電危險。



- 如果電源軟線損壞，為了避免危險，必須由製造商、其維修部或類似部門的專業人員更換。



- 切勿剪斷、彎曲、摺疊電源線以避免火災和觸電危險。
 - 在放置設備時，確保電源線沒有被卡住或損壞。



- 請定期用乾布清除插頭的灰塵。
 - 拔去插頭後用乾布清潔。
 - 由於濕氣會破壞絕緣功能或當塵埃在插頭上積聚時，可能會造成火災危險。



- 清潔雪櫃前，請拔出電源插頭。
 - 請緊握電源插頭，將插頭拔出。



- 手濕時切勿插入或掉插頭。



平日使用時..... 避免火災、觸電等危險。

- 切勿在雪櫃門和雪櫃機身上灑水。
 - 這可損壞電力絕緣體，引致觸電或火災。
 - 這也可能會令管子生銹而引致氣體洩漏。



- 切勿自行拆解、修理或修改本產品。
 - 如需要維修請與零售商或日立服務中心諮詢。



- 兒童、殘疾人士、智障人士在沒有監管和指導的情況下請勿使用本產品。



- 那些易揮發的醚、液態丙烷氣、溶劑或霧氣罐等，不能存放於冰箱內。
 - 不要存放任何易燃或產生火花的東西於冰箱內。



- 切勿懸掛在板門上或踐踏不同的格室。
 - 雪櫃可能翻側或手被櫃門夾住而造成傷害。



- 切勿在雪櫃頂部放置裝水容器或其他雜物。
 - 開關櫃門會令物件從雪櫃頂部掉下，並導致受傷。

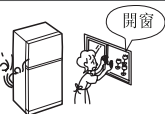


警告



■ 不得損壞製冷回路。

- 如意外損毀冷卻管路，請遠離本產品並避免生火和使用其他電器產品。
- 然後打開窗戶，並聯絡零售商或日立服務中心。



■ 切勿在雪櫃內儲存藥物、化學物品、研究實驗物品。

- 需要精確條件保存的物品切勿放入家用雪櫃內作儲存。



■ 除了製造商推薦的方式外，不得使用機械設備或其他方式加速除霜過程。



■ 請對兒童進行監督，確保其不玩要本器具。

- 一旦進了雪櫃，他們可能被困在裡面。



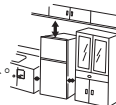
■ 在沒有監護人的情況下，不得由兒童對其進行清潔和使用維護。

■ 本電器不是為體弱、觸感不佳或心理有障礙或缺乏經驗和知識的人士使用(包括小孩)。除非由負責他們安全的人士，進行監管或給予使用產品的指示，否則不要讓他們使用本產品。

■ 孩子們不應該玩本產品。

■ 允許3至8歲的兒童使用製冷設備。

■ 請保持雪櫃外圍或內置的通風口暢通無阻。



■ 棄置雪櫃時，請跟從當地法例的指引。

- 本雪櫃使用R-600a作為冷凍劑材料，以及環戊烷作為聚氨酯隔熱的吹氣劑。



棄置雪櫃時

- 當棄置雪櫃時，請除去雪櫃門膠邊。
- 為防止嬰孩或兒童被困在雪櫃裡面。



注意

在日常使用時 ... 避免生病和受傷



- 切勿強行將瓶子等放在櫃門儲物格內。
- 這會令瓶子掉下或櫃門儲物格脫離雪櫃。



■ 放在每個層架的食物都不要突出層架外。

- 櫃門可能不能正常關閉或櫃門儲物格可能會掉下，令瓶子等物件掉下，擊中雙腳，可造成損傷。

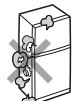


- 切勿儲存氣味或顏色已壞變的食物。
- 這樣可能會引起疾病。



■ 切勿將玻璃瓶放進冰凍室內。

- 瓶子內的飲料會結冰，導致瓶子爆裂，造成受傷。



- 手濕時切勿接觸在冰凍室內的食物和容器。
- 這可能造成傷凍損害。(特別是金屬物品)



■ 切勿把手伸進雪櫃的底部。

- 清潔雪櫃時，將手靠近雪櫃的底部，可能會被幼薄的金屬片割傷。



- 當關上櫃門時，切勿扶著櫃門的頂部、底部和兩側。
- 手指可能會被門夾夾住。



■ 開啟雪櫃時，雙腳切勿太過靠近櫃門。

- 開啟雪櫃時，可能碰到你的腳而引致受傷。



當移動或搬運雪櫃時 ... 要避免損毀、弄濕和弄污地板或防止受傷



- 當搬運雪櫃時，請使用運輸手柄。
- 只可手握運輸手柄，如果手握門柄，可能因滑手而造成損傷。
- 為安全起見，需要4個或以上的人員搬運雪櫃。
- 搬運雪櫃時，櫃門朝上。

■ 搬運雪櫃前：

1. 取出所有食物和冰塊。
 2. 把保護墊或乾布鋪在地上，以免地板受損，並收集雪櫃的滴水。
 3. 把舊布放在雪櫃下面，令其向後傾斜，以幫助排水。
 4. 最後可以開始搬運雪櫃，櫃門朝上。
- 使用膠布將櫃門封好，不要讓其開啟。
 - 若使用貨車運送，切勿將雪櫃側臥，這會令壓縮器損毀。

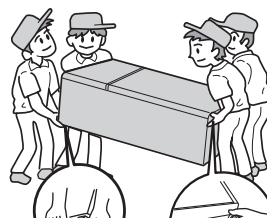
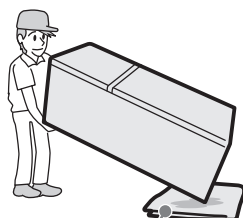
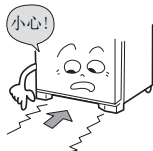


■ 切勿使用門柄搬運雪櫃。

■ 搬運雪櫃時，切勿使用門柄。



- 若地板容易刮花，請放上一塊保護墊子。



如需更換LED燈泡



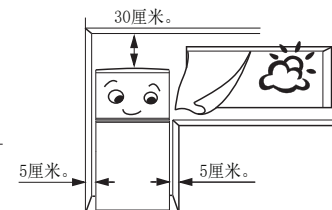
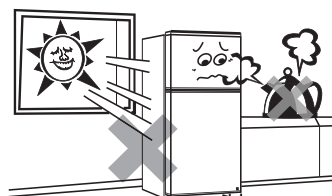
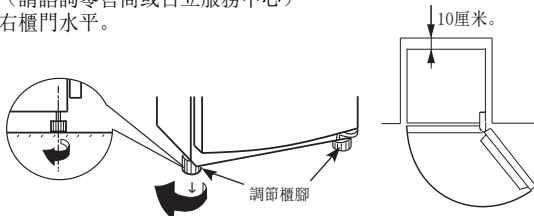
- 如需更換LED燈泡，請聯絡零售商或日立的服務中心。

例如舊布

使用前準備

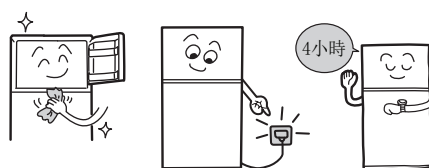
1 安裝

1. 將雪櫃安裝在穩固和平坦的地板上。
2. 請在室溫 10°C 至 43°C 的環境下使用本產品，如溫度太高或太低，雪櫃會達不到預期的製冷效果。
3. 切勿將雪櫃安裝在直接受陽光照射或暴露於其他熱源的地方。
4. 將雪櫃安裝在乾爽或通風的地方。
5. 雪櫃四周需要有足夠的通風空間，以達至有效的散熱效果。在雪櫃頂部要留有30厘米的空間，背部要有10厘米，兩側則需5厘米空間，以確保有良好的通風效果。
6. 請將本產品接地以避免觸電或受干擾，當在高濕度或高水氣的地方使用本產品，便需要為雪櫃連接地線。（請諮詢零售商或日立服務中心）
7. 調較調節櫃腳以保持左 / 右櫃門水平。



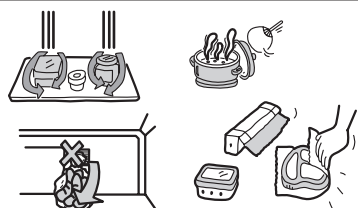
2 使用前

- 1) 運輸後：如因運輸或其他原因使雪櫃水平放置超過10分鐘，則應直立放置1小時以上再插上電源。
- 2) 清潔雪櫃內部時，請使用軟布輕輕抹擦。
- 3) 雪櫃需連接到專用的電源插座。安裝完畢後，便可將雪櫃連接到電源插座。切記使用規定的電壓和專用的電源插座。
- 4) 儲存食物前，請容許雪櫃有足夠時間冷凍，完全冷凍約需4個小時，若環境溫度過高，可能需要24小時讓雪櫃變凍。



3 最佳食物貯存

1. 食物之間要有足夠的空間。不同種類食物放得太近，可能會阻礙冷空氣的流動。
2. 請儲存已放涼的食物，將溫熱食物放入雪櫃，會提高雪櫃內的溫度，並浪費電力。切記使用規定的電壓和專用的電源插座。
3. 切勿阻塞冷風出口，這樣會嚴重影響冷空氣的流動，令雪櫃內的溫度不均分佈，而且會令出風口的食物結冰。
4. 使用保鮮紙或密封容器，防止食物變乾或放出氣味。



食物貯存的位置

冰凍室 $-20^{\circ}\text{C} \sim -18^{\circ}\text{C}$

冷凍室

- 存放急凍食物和雪糕等。



扭動式製冰器

- 儲存由“扭動式製冰機”所作的冰塊



冷藏室

魔術控溫（見第12頁）

冰箱

$(1^{\circ}\text{C} \sim 5^{\circ}\text{C})$



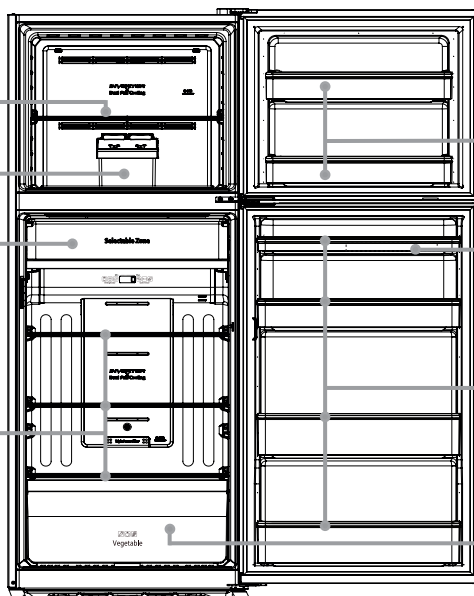
軟冰凍

$(-5^{\circ}\text{C} \sim -2^{\circ}\text{C})$



冷藏室層架 $(1^{\circ}\text{C} \sim 5^{\circ}\text{C})$

- 儲存蔬菜、甜品等



冷凍室櫃門儲物格 $-19^{\circ}\text{C} \sim -17^{\circ}\text{C}$

冷凍室櫃門儲物格

- 可儲藏預先包裝的冷凍食品
- 不建議長期儲存，因為經常開關雪櫃可能會令溫度升高。



冷藏室櫃門儲物格 $2^{\circ}\text{C} \sim 6^{\circ}\text{C}$

雞蛋架

- 儲存雞蛋 (14 蛋)

冷藏室櫃門儲物格

- 存放有包裝的細小食物和飲品 如果汁、牛奶等。



蔬菜保鮮室 $4^{\circ}\text{C} \sim 7^{\circ}\text{C}$

蔬菜室抽屜

- 存放新鮮蔬菜



注意

- 以上的溫度，是在室外溫度 32°C ，冷藏室的溫度設定為“正常”，冰凍室溫度設定為“正常”，雪櫃門關上及沒有儲存食物情況下的近似數值。
- 櫃門儲物格的溫度可能稍高於上述的溫度。

如何使用操作面板

1

溫度控制

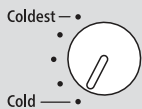
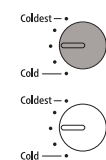
請按照下列情況，調校溫度控制旋鈕。

1. 冰凍室

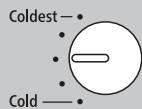
當不貯存 冰凍食物 或雪糕時。

普通用法

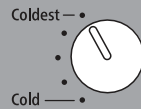
當需要快速製冰 或冷凍食物時。



冷



正常



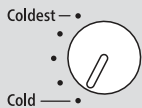
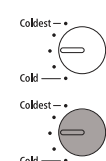
最冷

2. 冷藏室

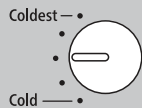
當食物的溫度 過低時。

普通用法

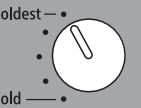
當食物需要更低 溫度或快速冷凍時。



冷



正常



最冷

- 當“Coldest”設定後，請將旋鈕調回“正常”的位置，若“Coldest”設定一段時間，食物會結冰。
- 若長時間將旋鈕設至“Cold”的位置，在冷藏室內的食物溫度可能會上升。

在冷藏室食物結冰時的注意事項

- 當你將高溫度的食物和蔬菜放近冷氣出風口的位置時，它們會結冰的。如有可能，切勿將高溫度的食物和蔬菜放近冷氣出風口，
- 當食物和蔬菜將要結冰，你可將它包裹或放進盒子以防止結冰。若食物已經結冰，將溫度控制旋鈕調校至“Cold”的位置，調高溫度。

2

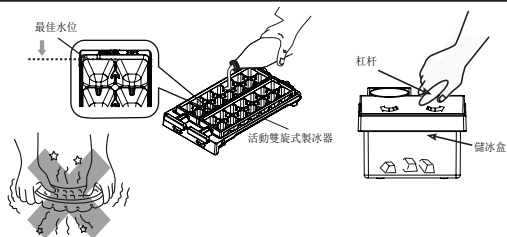
冷凍室

■ 製冰

- 將“扭曲制冰機”拉出，並在其上注水，直至水位在滿載線附近。
- 冰滿後，擰“冰盤”的後續箭頭，冰落入“儲冰盒”。

注意

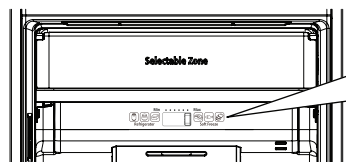
- 切勿將製冰機連框拆走或扭曲（如圖所示），以免損壞製冰機。
- 切勿將“儲冰盒”當作製冰機，以免損壞儲冰盒。



3

冷藏室

■ 魔術控溫

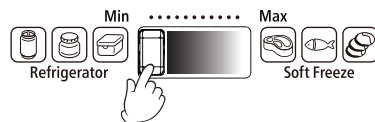


小心

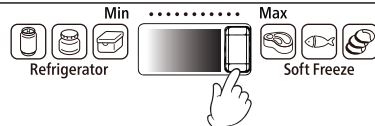
- 若你想儲存肉類或魚類較長時間，請把它們放進冰凍室內。
- 若食物含水量太高，可能會結冰。
- 關上櫃門時，請把冰凍儲存格也一併關上。
- 若把櫃門關上時儲存格仍未關上，儲存格可能會損壞。
- 肉類及魚類在被霜凍前可保持新鮮。

- 溫度控制能調較進入抽屜中的冷空氣量。

將推桿設定成
“Refrigerator” (冰箱)
以提供溫度 1°C~5°C



將推桿設定成
“Soft Freeze” (軟冰凍)
以提供溫度 -2°C~-5°C



■ 蛋架

- 它可以裝載 14隻 雞蛋，將它轉到背面，可以放置較細小的東西。

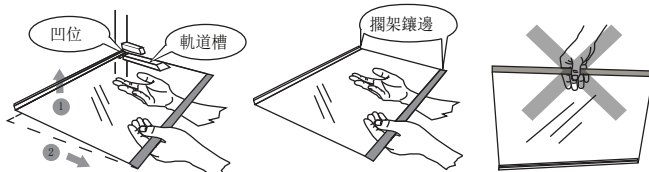


■ 調校層架

- 提起背部，將擱架 向前拉出來
- 結合儲存食物來設置冰箱(雪櫃)擱架

小心

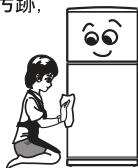
擱架鑲邊是可以移除的，用雙手握住物品架不要一隻手抓住擱架鑲邊，否則或導致掉落或(及)人員(用家)受傷



1

清潔（請每月清潔雪櫃一次）

1. 拔出插頭。
2. 移走所有食物。
3. 使用雪櫃清潔劑清潔。
 - 污跡最好即時清理，一些不常看見的地方最好每年清潔一次。
 - 使用軟布蘸上暖水，抹掃污跡。如要清潔頑固污跡，請使用中和及中性的廚房清潔液清洗。
 - 要仔細清潔櫃門封邊，因它容易沾上污物。
4. 若在已清潔的表面留有水漬，請立即將它抹除。
5. 將所有配件放回原位。
6. 檢查和清潔電源線、插頭和電源插座。
7. 將電源線插入電源插座。



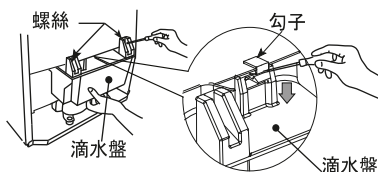
注意

- 即使將拔出的插頭立即插進電源插座，壓縮機仍然要在10分鐘後才啟動，但是雪櫃內部不凍時，壓縮機會運行約30秒。

更換後備配件

滴水盤

1. 拿出2枚螺絲。
2. 將中間的勾子拿出。



注意

- 切勿作出下列行為，因零件和油漆會被損毀。

1. 切勿在雪櫃門和雪櫃機身上灑水。
 - 這可引致觸電和火災。
 - 這可因管子生銹而引致氣體洩漏。



2. 切勿使用以下的清潔物品：拋光粉、洗衣粉、油、熱水、刷、酸性物品、苯、天拿水、酒精和鹼性清潔劑等等。
 - 這可損毀櫃門表面。
 - 這可令塑膠配件斷裂。
3. 若煮食油不慎弄污雪櫃，請立即將它抹除（塑膠配件可能斷裂）

疑難排除

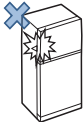


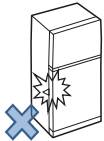
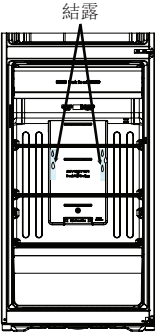
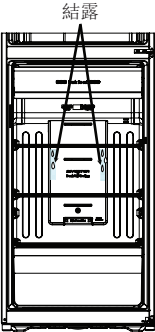


在要求服務前，請先自行檢查下列各點。

問題	檢查項目	說明書	頁
雪櫃完全不凍。	● 雪櫃插頭是否適當插上？	● 檢查保險絲盒內的保險絲是否熔斷，或斷路器跳開。	10
雪櫃不夠凍。	● 雪櫃有否放置在陽光直射的位置？	● 不要把雪櫃安裝在陽光可能照射到的地方。	12
	● 溫度是否設定為“冷”？	● 將旋鈕設至正常溫度或最冷。	13
	● 是否存放過多食物？	● 食物之間要留有足夠的距離。	12
	● 櫃門是否稍微開啟？	● 門要關上。	-
	● 雪櫃有否靠近熱源？	● 不要把雪櫃安裝在可能接觸熱源的地方。	12
	● 雪櫃內有否放置燙熱食物？	● 把食物放入雪櫃前要將食物放涼。	12
	● 開關櫃門是否太過頻繁？	● 不要太頻繁地開櫃門。	-
在冷藏室內的食物經常結冰。	● 溫度是否設定為“最冷”？	● 按下“溫控”按鈕至正常溫度或最冷。	13
	● 有否把濕潤的食物或蔬菜放近出風口？ 如食物或蔬菜放在出風口附近會被霜凍。	● 食物之間要留有足夠的空間，不要塞住出風口。	12
內部出現異味。	● 是否放置沒有包裹及會發出氣味的食物？	● 使用保鮮紙或密封容器。	12
雪櫃發出噪音。	● 確保雪櫃已穩固放置。 ● 雪櫃有否觸碰到牆壁？	● 應該先看說明書，再安裝雪櫃。	12

這不是故障

問題	檢查項目	說明書	頁
雪櫃表面發熱。	-	● 雪櫃具有防露水和發熱管設備。背部和兩側都會發熱。當雪櫃啟動或櫃門經常開合時，會更為明顯。	-
關閉一隻門，另一隻門會打開。	-	● 冰凍室和冷藏室的空氣管道是連接的，當關閉一隻門時，由於風壓會導致另一門被打開，這屬正常現象。	-
有否發出不正常的噪音（聲音）？	-	● 聽見像流水或沸水的聲音，其實是冷凍劑流動的聲音。 ● 爆裂聲來自儲存室。由於溫度改變，令配件出現摩擦而發出的聲音。	-
雪櫃門的表面，雪櫃側面和頂部的表面呈波浪形或有變形的情况。	-	● 輕微的波浪或變形是在製造雪櫃的過程時所產生，並會因光源的位置或亮度等而變得明顯，但對其性能沒有影響。	-

產生露或霜


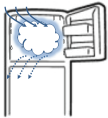
一般操作	請查閱此處	可能原因和/或推薦解決方案
冰凍室中產生露或霜	冰凍室的門沒有暫時打開？	檢查食物的包裝紙是否被卡住，以便關門時不在門和門封條之間產生間隙。 
	冰凍室的門沒有經常打開或長時間不必要地打開？	如果門被頻繁打開或者在雪櫃周圍的濕度高時開門，空氣中的水分可能在冰凍室的內壁或部件上或在空氣通道周圍產生一些霜或冰。這不是故障。請盡量不要太多次開門或長時間開門。此外，請使用乾布拭擦冰凍室內產生的霜或冰。 
	使用雪櫃中最初未安裝的額外製冰盒製作更多冰塊？	當同時放置存放有水或液體的許多容器時，水或液體可能蒸發並在冰凍室的內壁或部件上或在空氣通道周圍產生霜或冰。您可以透過蓋上蓋子避免蒸發來抑制霜和冰。請使用乾布拭擦霜和冰。 
冷藏室中產生露	冷藏室的門沒有暫時打開？	關上門時，請確保不要夾住門和門框之間的食物或塑料袋。 
	冷藏室的門沒有經常打開或長時間不必要地打開？	如果門被頻繁打開或者在電冰箱周圍的濕度高時開門，空氣中的水分可能在冷藏室的內壁或部件上或在冷空氣出風口產生一些霜或冰。這不是故障。請盡量不要太多次開門或長時間開門。此外，請用乾布擦去冷藏室內的露水結露。 
	存放許多含有大量水的蔬菜？	蔬菜室的濕度高於其他隔室。因此，根據蔬菜的數量或類型，可能在蔬菜隔室的塑料外殼上結露。然而，這不是故障。如果您不想結露，請用保鮮紙包裝蔬菜；此外在發生凝露多次時，水可能積累在蔬菜室中。請用乾布拭擦水。 
雪櫃的外表面上會產生露。	雪櫃周圍的濕度不高？	當濕度升高時，例如在雨天，雪櫃的外表面上可能產生一些露。請用乾布擦去露。 
	溫度設定未設成「最冷」？	當溫度設定設成「最冷」時，雪櫃的外表面上可能產生一些露。請將設定設成「普通」。此外，請使用乾布擦去露。 

為什麼會產生霜和露？

當溫暖潮濕的空氣接觸到某種冷東西時，會產生露。例如，如果您在房間的玻璃容器中放一些冰，玻璃容器周圍的空氣將會冷卻，玻璃的外表面可能會產生露。

以相同的方式，當暖濕空氣在開門時進入雪櫃中時，暖濕空氣會接觸冷的內壁並且可能產生少量的露。

因此，如果門開門太頻繁或太長時間，則在每次開門時會積累露。在一些情況下，露可能凍結以在冰凍室中產生一些霜或冰片。



服務中心

- 要求維修前，請根據第 15 頁檢查雪櫃。如雪櫃仍未能如常運作，請即拔除插頭，聯絡零售商或下列日立服務中心。

服務中心	電話
香港日立有限公司 https://www.hitachi-hk.com.hk/tc/contact_contact/index.html	(852) 2753 5386

- 電話號碼如有改動恕不另行通知

使用非碳氟化合物的雪櫃

- 本雪櫃包括雪櫃本身及隔熱材都並沒有使用碳氟化合物及以碳氫化合物代替。(非碳氟化合物)。碳氫化合物是一種不會破壞臭氧層的物質，而且對全球暖化影響不大。這是一種環保的物料。
- R600a的冷凍劑是易燃的。但冷凍劑是密封在制冷系統內，正常使用是不會外泄的。如制冷系統受損，請不要生火及使用電器產品，立即打開窗戶保持通風，然後聯絡日立服務中心。

關於廢棄之重要警告

隔熱材料中含有環戊烷 (Cyclopentane)。當要處理隔熱材料中之氣體時，必須依照特殊的廢棄處理程序。要廢棄本產品時為了不會對環境造成不良影響，請詢問當地的相關機關。



這標誌表示使用過的電器及電子產品，不可混入一般家居廢物。
切勿嘗試自行拆解系統或組件，以免對你的健康或對環境造成不良影響。
雪櫃應在專門的回收處理設施內進行循環回收和復原，並不可棄置在一般家居廢物流中。
請聯絡安裝技師、經銷商或本地授權機構以獲取更多資訊。



430-HRPK2560A_INST-B-400L-HK-DX